



Association des sites
LE CORBUSIER

Agrupación de parajes **LE CORBUSIER**

Vereniging van de **LE CORBUSIER** plaatsen

Verein der **LE CORBUSIER** Stätten

LE CORBUSIER 建築遺産自治体協議会

LE CORBUSIER Sites Association

Newsletter ASLC n°37 février/February 2019

EXPOSITIONS ET PROGRAMMES CULTURELS DES SITES LE
CORBUSIER - Exhibitions and cultural programs of the Le Corbusier sites



Exposition *Le Corbusier et le Purisme* au Musée National des Beaux-Arts de l'Occident à Tokyo

Cette exposition commémore les 60 ans du Musée National des Beaux-Arts de l'Occident à Tokyo, construit par Le Corbusier. Elle retrace la période où le jeune architecte s'installe à Paris, capitale de l'art moderne, et promeut un mouvement artistique appelé Le Purisme. Elle présente son travail dans des domaines aussi divers que la peinture, l'architecture, l'urbanisme, l'édition et la décoration intérieure et le fait dialoguer avec celui d'artistes comme Picasso, Juan Gris...

Du 19 février au 19 mai 2019 au Musée National des Arts de l'Occident, Tokyo

Exhibition "*Le Corbusier and the Age of Purism*" at the National Museum of Western Art in Tokyo

This exhibition commemorates the 60th anniversary of the National Museum of Western Art in Tokyo, built by Le Corbusier. It traces the period when the young architect moved to Paris, capital

of modern art, and promotes an artistic movement called Purism. It presents his work in fields as diverse as painting, architecture, urbanism, publishing and interior decoration and makes it dialogue with artists such as Picasso, Juan Gris...

From 19th February to 19th May, 2019 at the National Museum of Western Art, Tokyo.

Détails



Concert le samedi 9 mars 2019 à 19h à la Maison blanche à La Chaux-de-Fonds

La Maison blanche accueillera, pour le premier concert de la saison, le talentueux jeune pianiste Frederic Bager, qui interprétera des œuvres de Clara Schumann, Brahms et Scriabine. Concert : Frederic Bager, samedi 9 mars 2019, à 19h à la Maison blanche. [Programme](#)

Inscriptions sur reservation@maisonblanche.ch, ou [ici](#), ou téléphoner à leur nouveau numéro de téléphone : +4132 536 22 22 !

Pensez dès à présent à noter les dates des autres manifestations culturelles annoncées sur le [programme des manifestations 2019](#)

Concert - Saturday 9th March 2019 at 7:00 pm - Maison blanche La Chaux-de-Fonds

The Maison blanche will host, for the first concert of the season, the talented young pianist Frederic Bager, who will perform works by Clara Schumann, Brahms and Scriabine. Concert: Frederic Bager, on Saturday, 9th March, 2019, at 7:00 pm at the Maison blanche: [Program](#)
Registrations at reservation@maisonblanche.ch, or [here](#), or call at their new phone number: +4132 536 22 22!

Remember to note the dates of the other cultural events announced on the [2019 program](#)



Cycle de lecture *Le Corbusier entre les lignes* dans le cadre du Printemps des poètes 2019

La Fondation Le Corbusier et la villa Savoye du Centre des monuments nationaux s'associent au Printemps des poètes pour mettre en avant Le Corbusier, architecte mais aussi peintre, sculpteur, penseur et homme de lettres.

Cycle de lecture par Sophie Lannay et Antoine Renaud.

Deux dates, deux lieux :

- Samedi 23 mars à l'appartement-atelier de Le Corbusier

Adresse : 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris

Horaires : 15h et 17h

Tarif unique : 15 €

Tarif réduit : 10 € (étudiants, demandeurs d'emploi)

Réservations :

<https://www.weezevent.com/lectures-le-corbusier-entre-les->

[lignes-printemps-des-poetes](#)

Informations : <https://www.printempsdespoetes.com/Lectures-Le-Corbusier-entre-les-lignes-Appartement-atelier>,
www.fondationlecorbusier.fr

- **Dimanche 24 mars** à La **villa Savoye**

Adresse : 82 rue de Villiers, 78300, Poissy

Horaires : 14h30 et 16h

Tarif unique : 10 €

Sans réservation : www.villa-savoye.fr

Reading cycle "Le Corbusier between the lines" as part of the Spring of the poets 2019

The Foundation Le Corbusier and the villa Savoye of the Centre des monuments nationaux associate for the Spring of the poets to highlight Le Corbusier, architect but also painter, sculptor, thinker and man of letters. Reading cycle by Sophie Lannay and Antoine Renaud.

Two dates, two places:

- **Saturday, 23rd March** at the **apartment-studio of Le Corbusier**

Address: 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris

Hours: 3:00 pm and 5:00 pm

Single price: 15 € / Reduced price: 10 € (for students, job seekers)

Reservations: <https://www.weezevent.com/lectures-le-corbusier-entre-les-lignes-printemps-des-poetes>

Information: <https://www.printempsdespoetes.com/Lectures-Le-Corbusier-entre-les-lignes-appartement-atelier>, www.fondationlecorbusier.fr

- **Sunday, 24th March** at the **villa Savoye**

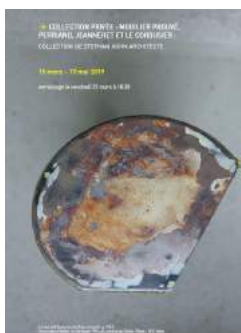
Address: 82 rue de Villiers, 78300, Poissy

Hours: 2:30 pm and 4:00 pm

Single price: 10 €

Without reservation: www.villa-savoye.fr

Détails



Exposition à La Première Rue à Briey Collection privée : mobilier Prouvé, Perriand, Jeanneret et Le Corbusier : Collection de Stephan Kohn, architecte allemand

Présentation de pièces de mobilier de la période allant de 1947 à 1984 : tables, chaises, luminaires, et objets, de designers iconiques de la modernité, issus de la collection privée de S. Kohn, architecte allemand.

Du 15 mars au 17 mai 2019, et vernissage le 22 mars à 18h30. Ouverture exceptionnelle les 15, 16, 17 mars de 14h à 17h30 pour le week-end de l'art contemporain.

Informations : Association La Première Rue, 131 Cité Radieuse

Le Corbusier, 1 Avenue Docteur Pierre Giry, 54150 Val de Briey, +33 (0)3 82 20 28 55, lapremiererue@gmail.com, www.lapremiererue.fr

Exhibition at La Première Rue in Briey "Private collection: Prouvé, Perriand, Jeanneret and Le Corbusier furniture: Collection by Stephan Kohn", German architect

Presentation of pieces of furniture from 1947 to 1984: tables, chairs, lamps, and objects, from iconic designers of modernity, from the private collection of S. Kohn, German architect.

From 15th March to 17th May, 2019, and preview on 22nd March at 6:30 pm. Exceptional opening on 15th, 16th, 17th, March from 2:00 to 5:30 pm for the Weekend of contemporary art.

Information: La Première Rue Association, 131 Cité Radieuse Le Corbusier, 1 Avenue Docteur Pierre Giry, 54150 Val de Briey, +33 (0)3 82 20 28 55, lapremiererue@gmail.com, www.lapremiererue.fr

Détails



Programme culturel 2019 à Piacé

Lieu de réflexion et de recherche sur le territoire et le patrimoine local, l'association Piacé le radioux, Bézard-Le Corbusier est également un lieu de diffusion et de promotion de la création contemporaine en milieu rural. Elle inscrit ses actions dans les traces d'un projet architectural que Le Corbusier et Norbert Bézard avaient élaboré dans les années 1930 pour le village de Piacé : « la Ferme radieuse et le Village coopératif ». Quinzaine radieuse et Capsules radieuses forment les rendez-vous de l'année. Le reste du temps, des œuvres permanentes sont visibles dans le village et la campagne alentour.

Tel : +33 (0)2 43 33 47 97

contact@piaceleradieux.com - www.piaceleradieux.com

[Programme culturel 2019](#)

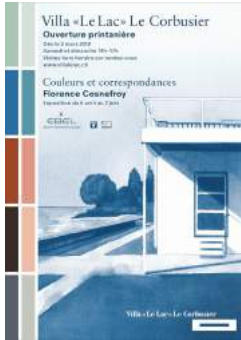
2019 cultural programme in Piacé

Place of reflection and research on the territory and local heritage, the association Piacé le radioux, Bézard-Le Corbusier is also a place of dissemination and promotion of contemporary creation in rural areas. It inscribed its actions in the footsteps of an architectural project that Le Corbusier and Norbert Bézard had elaborated in the 1930s for the village of Piacé: "the Radiant Farm and the Cooperative Village". The Radiant Fortnight and Radiant Capsules are the rendez-vous of the year. The rest of the time, permanent works are visible in the village and the surrounding countryside.

Tel: +33 (0)2 43 33 47 97

contact@piaceleradieux.com - www.piaceleradieux.com

[2019 cultural programme](#)



Exposition *Couleurs et correspondances* à la Villa "Le Lac" Le Corbusier à Corseaux

Exposition *Couleurs et correspondances* de Florence Cosnefroy du 6 avril au 2 juin 2019 les samedis et dimanches de 14h à 17h.

Depuis 2014, Florence Cosnefroy crée un lien entre les couleurs corbuséennes et le vécu des habitants de différents sites Le Corbusier. Pour la Villa « Le Lac », qui n'a eu pour seuls habitants que les parents de l'architecte et son frère Albert, c'est à partir de l'importante correspondance familiale qui fait régulièrement référence aux couleurs et à la petite maison que Florence Cosnefroy imagine *Couleurs et correspondances*. L'installation consiste en 32 tableaux monochromes associés à des extraits de lettres de 1923 à 1965, établissant ainsi des correspondances entre textes et couleurs, entre la Villa « Le Lac » et ses habitants, entre la petite maison – véritable manifeste architectural des années 1920 – et l'ensemble de l'œuvre de Le Corbusier.

Exhibition "Colours and correspondences" at the Villa « Le Lac » Le Corbusier in Corseaux

Exhibition "Colours et correspondances" by Florence Cosnefroy from 6th April to 2nd June 2019, on Saturdays and Sundays from 2:00 pm to 5:00 pm.

Since 2014, Florence Cosnefroy has created a link between Le Corbusier's colours and what the occupants of various Le Corbusier sites experienced there. For the Villa "Le Lac", whose only inhabitants were the architect's parents and his brother Albert, Florence Cosnefroy based her conception of Colours and correspondences on the extensive family correspondence, which makes frequent references to colours and the little house. The installation consists of 32 monochrome paintings associated with extracts from letters written from 1923 to 1965, thus establishing correspondences between texts and colours, between the Villa "Le Lac" and its residents, between the little house – a veritable architectural manifesto of the 1920s – and all of Le Corbusier's work.



Exposition *La distance en son lieu* - jusqu'au 16 mars 2019 à l'Artothèque de Pessac

Depuis 2005, l'Artothèque de Pessac invite chaque année un artiste dans le cadre d'une création d'exposition soutenue par la DRAC Nouvelle-Aquitaine. L'œuvre de Chourouk Hriech est une invitation au voyage. Un voyage pluriel qui croise celui du temps et de l'espace : de l'histoire, de la géographie et de la mémoire. Pour l'Artothèque de Pessac, elle explore la distance et la déterritorialisation. Au mur, elle dessine les maisons de la Cité Frugès de Le Corbusier où elle met en avant la présence

de la nature au sein de cette architecture modulaire aux lignes épurées. D'autres dessins présentés ici ont été réalisés lors de voyages et résidences à Tel-Aviv, Séville, Bangkok ou Casablanca.

Informations et réservation : contact@lesartsaumur.com, +33 (0)5 56 46 38 41. Plus d'informations sur la programmation : www.lesartsaumur.com.

Exhibition "The distance in its place" - from 23rd November to 16th March 2019 at the Artothèque of Pessac

Since 2005, the Artothèque of Pessac invites an artist every year as part of a creation of exhibition supported by the DRAC Nouvelle-Aquitaine.

Chourouk Hriech's work is an invitation to travel. A plural journey that crosses that of time and space: of history, geography and memory. For the Artothèque of Pessac, she explores distance and deterritorialization. On the wall, she draws the houses of the Cité Frugès of Le Corbusier where she highlights the presence of nature in this modular architecture with clean lines. Other drawings presented here were made during trips and residences in Tel Aviv, Seville, Bangkok or Casablanca.

Information and booking: contact@lesartsaumur.com, +33 (0)5 56 46 38 41. More information about the program: www.lesartsaumur.com



Exposition Le Corbusier et l'île radieuse - à la Cité Frugès à Pessac

La Ville de Pessac accueille du mercredi 13 mars au dimanche 28 avril 2019 l'exposition *Le Corbusier et l'île radieuse*, réalisée par Bruno Hubert et Benoît Lacou au sein de la Maison Frugès-Le Corbusier. Pendant le Week-end Musées Télérama les 23 et 24 mars 2019, une séance dédicace sera proposée le samedi 23 mars en présence de l'auteur et l'illustrateur de 14h à 17h. Le vernissage de l'exposition aura lieu le samedi 23 mars à 15h.

Le livre jeunesse *Le Corbusier, L'île radieuse* expose son histoire en images sur les murs de la Maison Frugès. On y découvrira les origines du projet, des premiers coups de crayon aux peintures finales. C'est un voyage au cœur de la création du livre.

Les visites gratuites de l'exposition sont proposées sur réservation au Kiosque culture & tourisme – +33 (0)5 57 93 65 40 – kiosque@mairie-pessac.fr

Exhibition "Le Corbusier and the Radiant Island" - at the Cité Frugès in Pessac

*The city of Pessac welcomes from Wednesday, 13th March to Sunday, 28th April, 2019 the exhibition *Le Corbusier and the Radiant Island*, directed by Bruno Hubert and Benoît Lacou in the Maison Frugès-Le Corbusier. During the Telerama Museums Weekend on 23rd and 24th March,*

2019, a signing session will be held on Saturday, 23rd March in the presence of the author and the illustrator from 2:00 pm to 5:00 pm. The opening of the exhibition will take place on Saturday, 23rd March at 3:00 pm.

The youth book *Le Corbusier, the Radiant Island* exposes its story in pictures on the walls of the *Maison Frugès*. We will discover the origins of the project, from the first pencil strokes to the final paintings. It's a journey to the heart of book creation.

Free visits to the exhibition are available by reservation at *Kiosque Culture & Tourism* - +33 (0)5 57 93 65 40 - kiosque@mairie-pessac.fr.



Exposition La villégiature : de la «maison de campagne» à la villa Savoye à Poissy

L'exposition propose un panorama historique et architectural de la maison de villégiature dans les Yvelines du château de Maisons-Laffitte à la villa Savoye.

La villa Savoye construite par Le Corbusier à partir de 1928 s'inscrit dans la longue tradition de la villégiature de bords de ville, histoire dans laquelle Poissy et ses alentours occupent une grande place. Renseignements : +33 (0)1 39 65 01 06.

Exhibition The resort: from the "country house" to the Villa Savoye in Poissy

The exhibition offers a historical and architectural panorama of the holiday home in the Yvelines Castle Maisons-Laffitte Villa Savoye.

The Villa Savoye built by Le Corbusier from 1928 is part of the long tradition of resort town, history in which Poissy and its surroundings occupy a large place.

Information: +33 (0)1 39 65 01 06.

Détails



Exposition itinérante sur bâches des 17 sites inscrits

L'exposition est disponible, les sites intéressés de la réserver sont invités à contacter le secrétariat de l'ASLC, à association@sites-le-corbusier.org ou au +33 (0)3 84 63 53 51.

Itinerant exhibition of the 17 listed sites

This exhibition is available, so the sites interested by the reservation are invited to contact the secretary of the ASLC, to association@sites-le-corbusier.org or to +33 (0)3 84 63 53 51.



Programme 2019 du Couvent de la Tourette à Eveux

[Ici](#)

2019 programme of the Convent of la Tourette in Eveux

[Here](#)

Lettre d'information de février de l'Association Œuvre de Notre-Dame du Haut à Ronchamp

[Ici](#)

February Newsletter of the Association Œuvre de Notre-Dame du Haut in Ronchamp

[Here](#)

Exposition *Lieux saints partagés - Marie la Chrétienne, Marie la Musulmane* à la Chapelle Notre-Dame du Haut à Ronchamp

Jusqu'au dimanche 26 mai 2019

La Vierge Marie est certes bien connue dans le christianisme, en tant que mère du fils de Dieu, mais elle est également une figure importante en Islam comme mère du prophète Jésus ('Isâ en arabe), l'un des plus importants après Mohammed. Elle est d'ailleurs mentionnée plus souvent dans le Coran que dans l'ensemble du Nouveau Testament (34 occurrences contre 19). Ainsi, de nombreux sanctuaires chrétiens dédiés à Marie ont été et sont encore visités par des musulmans, par exemple à Bethléem, à Éphèse, au Caire, mais aussi à Alger ou à Marseille. En donnant à voir ces pratiques, il ressort plus largement que Marie (Maryam en arabe) incarne les qualités d'une mère universelle par-delà les frontières religieuses. Les visiteurs découvrent un univers foisonnant de croyances et de rituels partagés, à contre-courant des discours sur l'inéluctable choc des civilisations et des religions.

Sous le commissariat de Dionigi Albera et Manoël Pénicaud, anthropologues des religions au CNRS (laboratoire IDEMEC, Aix-Marseille Université).

Exposition incluse dans le droit d'entrée.



Exhibition "Shared Holy Places - Mary the Christian, Mary the Muslim" at the Notre-Dame du Haut chapel in Ronchamp

Until Sunday, 26th May, 2019

The Virgin Mary is certainly well known in Christianity as the mother of the son of God, but she is also an important figure in Islam as the mother of the prophet Jesus ('Isa in Arabic), one of the most important after Mohammed. It is also mentioned more often in the Koran than in the whole New Testament (34 occurrences against 19). Thus, many Christian sanctuaries dedicated to Mary were and still are visited by Muslims, for example in Bethlehem, Ephesus, Cairo, but also in Algiers or Marseille. By showing these practices, it appears more widely that Mary (Maryam in Arabic) embodies the qualities of a universal mother across religious boundaries. Visitors discover a world teeming with shared beliefs and rituals, against the tide of discourse on the inevitable confrontation of civilizations and religions.

This exhibition is under the curatorship of Dionigi Albera and Manoël Pénicaud, anthropologists of

religions at the CNRS (IDEMEC laboratory, Aix-Marseille University).

Exhibition included in the entrance fee.

Détails



Exposition *Lieux saints partagés - Créations et imbrications architecturales* à la Chapelle Notre-Dame du Haut à Ronchamp

Du lundi 3 juin 2019 au dimanche 1^{er} décembre 2019

Ce parcours d'interprétation permettra de découvrir – à la suite de cas historiques où le pluralisme religieux s'inscrit dans la pierre – des initiatives novatrices et contemporaines de fondation de lieux hybrides, notamment en Europe. Il sera par exemple question des salles de prière interconfessionnelles dans les aéroports mais aussi du projet House of One à Berlin, réunissant une synagogue, une église et une mosquée sous un même toit. On rencontrera aussi des bâtisseurs de paix qui ont œuvré à la promotion d'édifices dédiés à la coexistence interreligieuse, à l'instar de Le Corbusier à la Sainte-Baume ou, d'une manière que rien ne laissait a priori envisager, à la chapelle Notre-Dame du Haut à Ronchamp.

[Programme culturel](#) de la Porterie Notre-Dame du Haut à Ronchamp.

Exhibition "Shared Holy Places - Architectural creations and interweavings" at the Notre-Dame du Haut chapel in Ronchamp

From Monday, 3rd June to Sunday, 1st December, 2019

This interpretation tour will reveal - as a result of historical cases where religious pluralism is part of the stone - innovative and contemporary initiatives to found hybrid places, especially in Europe. For example, there will be interfaith prayer halls at the airports, as well as the House of One project in Berlin, bringing together a synagogue, a church and a mosque under one roof. We will also meet peace builders who have worked to promote buildings dedicated to interfaith coexistence, like Le Corbusier at Sainte-Baume or, in a way that nothing left a priori to consider, at the chapel Notre-Dame du Haut in Ronchamp.

[Cultural programme](#) of the Porterie Notre-Dame du Haut in Ronchamp.

Détails

VISITES GUIDÉES DE SITES LE CORBUSIER - *Guided tours of Le Corbusier sites*

Horaires de la Villa « Le Lac » Le Corbusier et nouveau site internet



Depuis le 2 mars 2019, la Villa est ouverte les samedis et dimanches de 14h à 17h.

N'hésitez pas à découvrir le nouveau site internet dédié à la Villa « Le Lac » Le Corbusier : www.villalelac.ch.

Hours of the Villa "Le Lac" Le Corbusier and its new website

From 2nd March, 2019, the Villa is open on Saturdays and Sundays from 2:00 pm to 5:00 pm.

Do not hesitate to discover the new website dedicated to the Villa "Le Lac" Le Corbusier:

www.villalelac.ch.

Détails



Visites de l'Appartement-Atelier de Le Corbusier à Boulogne-Billancourt

L'appartement est ouvert seulement sur visite guidée. Horaires d'ouverture au public : lundi, mardi et vendredi de 14h à 18h ; samedi de 10h à 13h et de 13h30 à 18h.

Visites guidées pour les individuels :

En français : le vendredi à 16h et le samedi à 10h30 et à 16h30

En anglais : le lundi, mardi et vendredi à 14h

Sur réservation, incluse dans le prix du billet.

reservation@fondationlecorbusier.fr, +33 (0)1 42 88 75 72.

Adresse : 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris

Guided tours of Le Corbusier's Apartment-Studio in Boulogne-Billancourt

The apartment is open only on guided tour. Opening hours to the public: Monday, Tuesday and Friday from 2:00 pm to 6:00 pm; Saturday from 10:00 am to 1:00 pm and 1:30 pm to 6:00 pm.

Guided tours for individuals:

In French: Friday at 4:00 pm and Saturdays at 10:30 am and 4:30 pm

In English: Monday, Tuesday and Friday at 2:00 pm

On reservation, included in the price of the ticket. reservation@fondationlecorbusier.fr, +33 (0)1

42 88 75 72. Address: 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris

Détails



Visites guidées de la Maison La Roche, Paris

Visites guidées pour les individuels, en français : le mercredi à 16h et le samedi à 11h et 16h ; en anglais : le mardi, jeudi et vendredi à 16h. Sur inscription :

reservation@fondationlecorbusier.fr.

Visites-conférences pour les groupes sur demande en français, anglais, espagnol, italien, japonais et russe. Plus d'informations à reservation@fondationlecorbusier.fr, +33 (0)1 42 88 75 72.

Guided tours of the Maison La Roche, Paris

Guided tours for individuals in French: Wednesdays at 4:00 pm and Saturdays at 11:00 am and 4:00 pm; in English: Tuesday, Thursday and Friday at 4:00 pm. On registration: reservation@fondationlecorbusier.fr.

Group tours on request in French, English, Spanish, Italian, Japanese and Russian. More information at reservation@fondationlecorbusier.fr, +33 (0)1 42 88 75 72.

Détails

AUTRES INFORMATIONS - Other information



Réunion téléphonique du Bureau le 12 février

Le Bureau s'est réuni sur Skype le mardi 12 février après-midi pour valider l'ordre du jour de l'AG du 26 mars, le bilan 2018 et préparer le budget prévisionnel 2019. Un point d'avancement sur le dossier d'itinéraire culturel a été réalisé suite à la venue en janvier de l'expert mandaté par l'Institut européen des itinéraires culturels.

Phone meeting of the Board on 12th February

The Board met on Skype on Tuesday 12th February afternoon to validate the agenda of the General Assembly of 26th March, the 2018 balance sheet and to prepare the 2019 estimated budget. A progress report on the cultural route file was realized following the arrival in January of the expert appointed by the European Institute of Cultural Routes.



Réunion de préparation bilan-budget avec le trésorier et l'expert-comptable le 13 février

Le trésorier était à Ronchamp pour la réunion du Bureau le 12 février, et pour clôturer le bilan 2018 et préparer le budget prévisionnel 2019 avec l'expert-comptable et le président le 13 février. L'ensemble des éléments définitifs seront transmis au Bureau puis aux adhérents avant l'AG.

Preparation meeting of the balance sheet/projected budget with the treasurer and the public accountant on 13th February

The treasurer was in Ronchamp for the Board phone meeting on 12th February, and to close the 2018 balance sheet and prepare the 2019 estimated budget with the accountant and the president on 13th February. All the final elements will be sent to the Board and then to the members before the General Assembly.

Prochaine AG 2019

La prochaine Assemblée Générale de l'ASLC aura lieu à Briey

sur la journée le mardi 26 mars 2019. La Ville de Briey aura le plaisir de nous accueillir dans les Grands Salons de l'Hôtel de Ville. Les convocations et l'ordre du jour ont été envoyés aux adhérents dans le courant du mois de février par mail et par voie postale. Les adhérents doivent confirmer leur présence, remplir entièrement le coupon-réponse et le retourner auprès du secrétariat de l'ASLC avant le 11 mars afin de faciliter l'organisation de cette journée.

Next General Meeting ASLC 2019

The next ASLC General Meeting will take place in Briey all day long, Tuesday, March 26th, 2019. The City of Briey will have the pleasure of welcoming us to the Great Halls of the City Hall. The notifications and the agenda have been sent by post and by email to the members during the month of February. The members must confirm their attendance, completely fill out the reply form and return it to the ASLC Secretariat by 11th March, to facilitate the organization of the day.

Projet d'exposition pour les unités d'habitation Le Corbusier

Le projet souhaite mettre en avant les ressemblances et différences des 5 Unités d'Habitation par des photos prises par des habitants et des habitants photographes. La Fédération fera aussi appel aux nombreux photographes professionnels qui se rendent régulièrement dans les unités et pourra utiliser des clichés conservés dans les archives.

Les habitants de la Maison Radieuse à Rezé doivent adresser leurs photos à : corbuphotoexpo@gmail.com

Ceux de la Cité Radieuse de Briey à : lapremiererue@briey-cable.com

Les corbuséens de Marseille, Berlin et Firminy qui souhaitent participer sont invités à prendre contact avec leurs associations d'habitants.

Les personnes intéressées (visiteurs, photographes, etc.) qui souhaitent proposer des clichés doivent le faire sur une adresse qui est réservée à cet effet : uhcorbuexpo@gmail.com.

Chaque envoi doit comporter un nom, et un numéro de téléphone où vous joindre et pour les habitants des Unités de votre numéro d'appartement. Les photos doivent être libres de droits. Date limite d'envoi : 31 mars 2019

Exhibition project for Le Corbusier housing units

The project wishes to highlight the similarities/differences of the 5 Housing Units by photos taken by residents and local photographers. The Federation will also appeal to the many professional photographers who regularly visit the units and will be able to use snapshots kept in the archives. The inhabitants of the Cité Radieuse in Rezé must send their photos to:

corbuphotoexpo@gmail.com

Those of the Cité Radieuse of Briey at: lapremiererue@briey-cable.com

The Corbuseans of Marseille, Berlin and Firminy who wish to participate are invited to contact their local associations.

Interested persons (visitors, photographers, etc.) who wish to submit photos should do so on an address that is reserved for this purpose: uhcorbuexpo@gmail.com.

Each sending must include a name and a phone number, and for the inhabitants of the Units your apartment number. Photos must be out of copyright.

Deadline for submission: 31st March 2019



Publication de l'ouvrage *Le Corbusier & Iannis Xenakis. Un dialogue architecture/musique*

Par Séverine Bridoux-Michel

On sait peu de choses sur le rôle de la musique dans le travail de Le Corbusier. On en sait également peu sur le travail architectural de Iannis Xenakis. Pourtant, cela fait soixante ans que Xenakis élaborait la conception du Pavillon Philips de l'Exposition universelle de 1958 à Bruxelles : un pavillon éphémère aux formes organiques réalisé alors qu'il travaillait chez Le Corbusier, en même temps qu'il produisait ses premières compositions musicales. À travers l'analyse de documents originaux, certains inédits, cet ouvrage revient sur la place de la musique chez Le Corbusier, de l'architecture chez Iannis Xenakis, et nous aide à comprendre leur travail de collaboration en revenant sur la genèse du Pavillon Philips. Prix public : 27 € / Format 210 x 210, 200 pages / Très illustré, N&B et couleur.

Publication of the book *Le Corbusier & Iannis Xenakis. An architecture/music dialogue*

By Séverine Bridoux-Michel

Little is known about the role of music in Le Corbusier's work. We also know little about the architectural work of Iannis Xenakis. However, it is sixty years since Xenakis developed the design of the Philips Pavilion at the 1958 World's Fair in Brussels: an ephemeral pavilion with organic forms realized while working for Le Corbusier, at the same time as he produced his first musical compositions. Through the analysis of original documents, some unpublished, this book revisits the place of music for Le Corbusier, the place of architecture for Iannis Xenakis, and helps us understand their work of collaboration by returning to the genesis of the Pavilion Philips.

Public price: 27 € / 210 x 210 format, 200 pages / Very illustrated, B&W and color.

Publication d'un ouvrage sur l'unité d'habitation de Le Corbusier à Berlin

Le Corbusier und die Unité d'Habitation, Typ Berlin

Le Corbusier et l'Unité d'habitation, type Berlin

Lettres 1955-1958



La participation de Le Corbusier à l'Exposition internationale du bâtiment de Berlin en 1957 fut difficile. L'un des points principaux de la sélection des lettres est le litige entre Le Corbusier et les représentants berlinois par rapport à l'écart des plans de Le Corbusier – et la recherche de solutions. Le gouvernement berlinois a essayé de servir de médiateur, mais aussi des architectes comme Hans Scharoun, Walter Gropius et Otto Bartning. En beaucoup de points, les unités de Marseille et de Rezé sont les témoins pour les idées de Le Corbusier. Aujourd'hui, le bâtiment est l'un des témoins les plus importants du modernisme d'après-guerre à Berlin. Le différend est devenu un exemple légendaire des conditions réelles et des limites de la fidélité à l'original, des droits d'auteur et de l'originalité architecturale. Le volume documente l'histoire en plus de 30 lettres.

Prix de l'ouvrage : 18 € ; <http://idealkirchen.de/>, info@treppe-b.de.

Publication of a book on the housing unit of Le Corbusier in Berlin

Le Corbusier und die Housing Unit, Typ Berlin

Le Corbusier and the Housing Unit, type Berlin

Letters 1955-1958

Le Corbusier's participation in the Berlin International Building Exhibition in 1957 was difficult. One of the main points in the selection of letters is the dispute between Le Corbusier and the Berlin representatives over the gap in Le Corbusier's plans - and the search for solutions. The Berlin government tried to mediate, but also architects like Hans Scharoun, Walter Gropius and Otto Bartning. In many respects, the Marseille and Rezé units are witnesses for Le Corbusier's ideas. Today, the building is one of the most important witnesses of the post-war modernism in Berlin. The dispute has become a legendary example of the real conditions and limits of fidelity to the original, copyrights and architectural originality. The volume documents the story in more than 30 letters.

Price of the book: 18 €.

<http://idealkirchen.de/>, info@treppe-b.de.

Détails



Ouvrage *Tout l'œuvre construit*, par Jean-Louis Cohen et Richard Pare

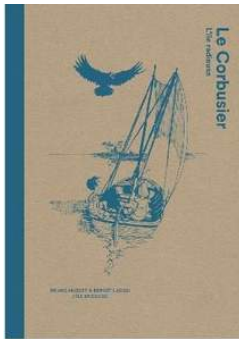
Déployés sur quatre continents, les bâtiments construits par Le Corbusier entre 1907 et 1965 n'avaient jamais été embrassés par l'objectif d'un photographe aussi attentif à leur présence dans le paysage qu'au grain fin de leur texture. Pendant près de dix ans, Richard Pare a arpenté les routes du monde, sachant ouvrir les portes des édifices inaccessibles au public et

de ceux voués au secret de l'intimité familiale.
Plus d'informations au +33 (0)1 42 88 75 72 et à
info@fondationlecorbusier.fr

Publication of "Tout l'œuvre construit", by Jean-Louis Cohen and Richard Pare

Deployed on four continents, the buildings built by Le Corbusier between 1907 and 1965 had never been embraced by the lens of a photographer as attentive to their presence in the landscape as the fine grain of their texture. For almost ten years, Richard Pare has traveled the world, knowing how to open the doors of the buildings inaccessible to the public and those dedicated to the secrecy of the family intimacy.

More information at +33 (0)1 42 88 75 72 and info@fondationlecorbusier.fr



Publication d'ouvrages jeunesse

Édition de trois ouvrages chez Pilitak « Le Corbusier - L'île radieuse » livre jeunesse intégrant un cahier pédagogique (Texte : Bruno Hubert ; illustration : Benoit Lacou), « Le Corbusier - Frugès, un laboratoire pour Monsieur X » Carnet (Textes : Tim Benton & Bruno Hubert, Graphisme : Béatrice Delas), « Le Corbusier, mes années sauvages sur le bassin 1926-1936 » Carnet (Textes : Tim Benton & Bruno Hubert, Graphisme : Béatrice Delas). En vente à la Maison Frugès – Le Corbusier à Pessac.

Publication of youth books

Edition of three books by Pilitak "Le Corbusier - L'île radieuse" Youth book incorporating an educational book (Text: Bruno Hubert, illustration: Benoit Lacou), "Le Corbusier - Frugès, a laboratory for Monsieur X" Carnet (Texts: Tim Benton & Bruno Hubert, Graphic Design: Béatrice Delas), "Le Corbusier, My Wild Years on the Basin 1926-1936" Carnet (Texts: Tim Benton & Bruno Hubert, Graphics: Béatrice Delas). On sale at the Maison Frugès - Le Corbusier in Pessac.



Appel à projet artistique collaboratif pour les Journées européennes du patrimoine 2019

Après le succès de la broderie monumentale réalisée durant les Journées européennes du patrimoine 2018 grâce au Collectif de Brodeuses de Bruxelles et aux habitants, l'Association des habitants de l'unité d'habitation de Firminy ainsi que l'association des habitants propriétaires lancent un appel à projet artistique qui aura lieu pendant des Journées européennes du patrimoine en septembre 2019. Un des objectifs de cette manifestation est de communiquer non seulement vis-à-vis des visiteurs mais aussi avec les habitants. N'hésitez pas à candidater, voir les détails sur le lien suivant : <http://vivreaucorbudefirminy.blogspot.com/p/appel-projet-jep-2019.html>.

Call for collaborative artistic projects for the 2019 European Heritage Days

After the success of the monumental embroidery carried out during the 2018 European Heritage Days, thanks to the Collectif of Brodeuses of Brussels and the inhabitants, the Association of the inhabitants of the Unité d'habitation of Firminy, as well as the Association of the inhabitant owners, launch a call for artistic project which will take place during the European Heritage Days in September 2019. One of the objectives of this event is to communicate not only with the visitors but also with the inhabitants. Do not hesitate to apply, see the details on <http://vivreaucorbudefirminy.blogspot.com/p/appel-projet-jep-2019.html>.



Copyright © 2019, Association des Sites Le Corbusier, Fondation Le Corbusier, All rights reserved.

Association des Sites Le Corbusier

2 Place de la Mairie

70250 Ronchamp

+33 (0)3 84 63 53 51

Our mailing address is:

association@sites-le-corbusier.org

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

This email was sent to <<Email Address>>

[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

Association des Sites Le Corbusier · 2 Place de la Mairie · Ronchamp 70250 · France

